Introduction to Tractate Negaim

Leviticus 13-14 contains lengthy description of some sort of scaly disease that can inflict a person's skin, clothes or a home. Our tractate is an extended commentary, explanation and clarification of these laws. This is not the place for a critical commentary on these laws, why they occupy such an important place in the Torah, their parallels in other ancient cultures, and other such topics. For that I refer the reader to the JPS Commentary on Leviticus, or for more detailed reading, to the Anchor Bible Commentary on Leviticus.

A note on my translation: many scholars doubt whether the Torah refers to the disease now known as leprosy. In my translation I have tried to use the transliterated terms as much as possible. This way the description the rabbis provide will speak for itself, rather than knowledge from the outside determining the meaning of these terms. Thus I will use the word "nega" or "negaim" to mean some sort of skin, clothing or house infliction. The Torah and the rabbis frequently use the word "baheret" or "se'et" to refer to these "plagues." I will occasionally use these terms as well. This will, I hope, increase our familiarity with the Hebrew original as well.

For the rabbis, since there are so many verses in the Torah on the topic, it is one that will quite obviously occupy them (and there are fourteen chapters in this tractate). What I am trying to say (in a bit of a roundabout manner) is that even if negaim (scale disease) was not familiar to them, and was of no practical concern, it is "real" to them because the Torah pays so much attention to it.

I am not going to get into the particulars of these laws here in the introduction. I think it will be easier to learn them as we proceed. Below are the verses from Leviticus (JPS translation) that will be crucial in learning this tractate:

**Chapter 13**  
1 The Lord spoke to Moses and Aaron, saying:  
2 When a person has on the skin of his body a swelling, a rash, or a discoloration, and it develops into a scaly affection on the skin of his body, it shall be reported to Aaron the priest or to one of his sons, the priests. 3 The priest shall examine the affection on the skin of his body: if hair in the affected patch has turned white and the affection appears to be deeper than the skin of his body, it is a leprous affection; when the priest sees it, he shall pronounce him unclean. 4 But if it is a white discoloration on the skin of his body which does not appear to be deeper than the skin and the hair in it has not turned white, the priest shall isolate the affected person for seven days. 5 On the seventh day the priest shall examine him, and if the affection has remained unchanged in color and the disease has not spread on the skin, the priest shall isolate him for another seven days. 6 On the seventh day the priest shall examine him again: if the affection has faded and has not spread on the skin, the priest shall pronounce him clean. It is a rash; he shall wash his clothes, and he shall be clean. 7 But if the rash should spread on the skin after he has presented himself to the priest and been pronounced clean, he shall present himself again to the priest. 8 And if the priest sees that the rash has spread on the skin, the priest shall pronounce him unclean; it is leprosy.

9 When a person has a scaly affection, it shall be reported to the priest. 10 If the priest finds on the skin a white swelling which has turned some hair white, with a patch of undiscolored flesh in the swelling, 11 it is chronic leprosy on the skin of his body, and the priest shall pronounce him unclean; he need not isolate him, for he is unclean. 12 If the eruption spreads out over the skin so that it covers all the skin of the affected person from head to foot, wherever the priest can see — 13 if the priest sees that the eruption has covered the whole body — he shall pronounce the affected person clean; he is clean, for he has turned all white. 14 But as soon as undiscolored flesh appears in it, he shall be unclean; 15 when the priest sees the undiscolored flesh, he shall pronounce him unclean. The undiscolored flesh is unclean; it is leprosy. 16 But if the undiscolored flesh again turns white, he shall come to the priest, 17 and the priest shall examine him: if the affection has turned white, the priest shall pronounce the affected person clean; he is clean.

18 When an inflammation appears on the skin of one's body and it heals, 19 and a white swelling or a white discoloration streaked with red develops where the inflammation was, he shall present himself to the priest. 20 If the priest finds that it appears lower than the rest of the skin and that the hair in it has turned white, the priest shall pronounce him unclean; it is a leprous affection that has broken out in the inflammation. 21 But if the priest finds that there is no white hair in it and it is not lower than the rest of the skin, and it is faded, the priest shall isolate him for seven days. 22 If it should spread in the skin, the priest shall pronounce him unclean; it is an affection. 23 But if the discoloration remains stationary, not having spread, it is the scar of the inflammation; the priest shall pronounce him clean.

24 When the skin of one's body sustains a burn by fire, and the patch from the burn is a discoloration, either white streaked with red, or white, 25 the priest shall examine it. If some hair has turned white in the discoloration, which itself appears to go deeper than the skin, it is leprosy that has broken out in the burn. The priest shall pronounce him unclean; it is a leprous affection. 26 But if the priest finds that there is no white hair in the discoloration, and that it is not lower than the rest of the skin, and it is faded, the priest shall isolate him for seven days. 27 On the seventh day the priest shall examine him: if it has spread in the skin, the priest shall pronounce him unclean; it is a leprous affection. 28 But if the discoloration has remained stationary, not having spread on the skin, and it is faded, it is the swelling from the burn. The priest shall pronounce him clean, for it is the scar of the burn.

29 If a man or a woman has an affection on the head or in the beard, 30 the priest shall examine the affection. If it appears to go deeper than the skin and there is thin yellow hair in it, the priest shall pronounce him unclean; it is a scall, a scaly eruption in the hair or beard. 31 But if the priest finds that the scall affection does not appear to go deeper than the skin, yet there is no black hair in it, the priest shall isolate the person with the scall affection for seven days. 32 On the seventh day the priest shall examine the affection. If the scall has not spread and no yellow hair has appeared in it, and the scall does not appear to go deeper than the skin, 33 the person with the scall shall shave himself, but without shaving the scall; the priest shall isolate him for another seven days. 34 On the seventh day the priest shall examine the scall. If the scall has not spread on the skin, and does not appear to go deeper than the skin, the priest shall pronounce him clean; he shall wash his clothes, and he shall be clean. 35 If, however, the scall should spread on the skin after he has been pronounced clean, 36 the priest shall examine him. If the scall has spread on the skin, the priest need not look for yellow hair: he is unclean. 37 But if the scall has remained unchanged in color, and black hair has grown in it, the scall is healed; he is clean. The priest shall pronounce him clean.

38 If a man or a woman has the skin of the body streaked with white discolorations, 39 and the priest sees that the discolorations on the skin of the body are of a dull white, it is a tetter broken out on the skin; he is clean.

40 If a man loses the hair of his head and becomes bald, he is clean. 41 If he loses the hair on the front part of his head and becomes bald at the forehead, he is clean. 42 But if a white affection streaked with red appears on the bald part in the front or at the back of the head, it is a scaly eruption that is spreading over the bald part in the front or at the back of the head. 43 The priest shall examine him: if the swollen affection on the bald part in the front or at the back of his head is white streaked with red, like the leprosy of body skin in appearance, 44 the man is leprous; he is unclean. The priest shall pronounce him unclean; he has the affection on his head.

45 As for the person with a leprous affection, his clothes shall be rent, his head shall be left bare, and he shall cover over his upper lip; and he shall call out, "Unclean! Unclean!" 46 He shall be unclean as long as the disease is on him. Being unclean, he shall dwell apart; his dwelling shall be outside the camp.

47 When an eruptive affection occurs in a cloth of wool or linen fabric, 48 in the warp or in the woof of the linen or the wool, or in a skin or in anything made of skin; 49 if the affection in the cloth or the skin, in the warp or the woof, or in any article of skin, is streaky green or red, it is an eruptive affection. It shall be shown to the priest; 50 and the priest, after examining the affection, shall isolate the affected article for seven days. 51 On the seventh day he shall examine the affection: if the affection has spread in the cloth — whether in the warp or the woof, or in the skin, for whatever purpose the skin may be used — the affection is a malignant eruption; it is unclean. 52 The cloth — whether warp or woof in wool or linen, or any article of skin — in which the affection is found, shall be burned, for it is a malignant eruption; it shall be consumed in fire. 53 But if the priest sees that the affection in the cloth — whether in warp or in woof, or in any article of skin — has not spread, 54 the priest shall order the affected article washed, and he shall isolate it for another seven days. 55 And if, after the affected article has been washed, the priest sees that the affection has not changed color and that it has not spread, it is unclean. It shall be consumed in fire; it is a fret, whether on its inner side or on its outer side. 56 But if the priest sees that the affected part, after it has been washed, is faded, he shall tear it out from the cloth or skin, whether in the warp or in the woof; 57 and if it occurs again in the cloth — whether in warp or in woof — or in any article of skin, it is a wild growth; the affected article shall be consumed in fire. 58 If, however, the affection disappears from the cloth — warp or woof — or from any article of skin that has been washed, it shall be washed again, and it shall be clean.

59 Such is the procedure for eruptive affections of cloth, woolen or linen, in warp or in woof, or of any article of skin, for pronouncing it clean or unclean.

**Chapter 14**  
1 The Lord spoke to Moses, saying: 2 This shall be the ritual for a leper at the time that he is to be cleansed.

When it has been reported to the priest, 3 the priest shall go outside the camp. If the priest sees that the leper has been healed of his scaly affection, 4 the priest shall order two live clean birds, cedar wood, crimson stuff, and hyssop to be brought for him who is to be cleansed. 5 The priest shall order one of the birds slaughtered over fresh water in an earthen vessel; 6 and he shall take the live bird, along with the cedar wood, the crimson stuff, and the hyssop, and dip them together with the live bird in the blood of the bird that was slaughtered over the fresh water. 7 He shall then sprinkle it seven times on him who is to be cleansed of the eruption and cleanse him; and he shall set the live bird free in the open country. 8 The one to be cleansed shall wash his clothes, shave off all his hair, and bathe in water; then he shall be clean. After that he may enter the camp, but he must remain outside his tent seven days. 9 On the seventh day he shall shave off all his hair — of head, beard, and eyebrows. When he has shaved off all his hair, he shall wash his clothes and bathe his body in water; then he shall be clean. 10 On the eighth day he shall take two male lambs without blemish, one ewe lamb in its first year without blemish, three-tenths of a measure of choice flour with oil mixed in for a meal offering, and one log of oil. 11 These shall be presented before the Lord, with the man to be cleansed, at the entrance of the Tent of Meeting, by the priest who performs the cleansing.

12 The priest shall take one of the male lambs and offer it with the log of oil as a guilt offering, and he shall elevate them as an elevation offering before the Lord. 13 The lamb shall be slaughtered at the spot in the sacred area where the sin offering and the burnt offering are slaughtered. For the guilt offering, like the sin offering, goes to the priest; it is most holy. 14 The priest shall take some of the blood of the guilt offering, and the priest shall put it on the ridge of the right ear of him who is being cleansed, and on the thumb of his right hand, and on the big toe of his right foot. 15 The priest shall then take some of the log of oil and pour it into the palm of his own left hand. 16 And the priest shall dip his right finger in the oil that is in the palm of his left hand and sprinkle some of the oil with his finger seven times before the Lord. 17 Some of the oil left in his palm shall be put by the priest on the ridge of the right ear of the one being cleansed, on the thumb of his right hand, and on the big toe of his right foot — over the blood of the guilt offering. 18 The rest of the oil in his palm the priest shall put on the head of the one being cleansed. Thus the priest shall make expiation for him before the Lord. 19 The priest shall then offer the sin offering and make expiation for the one being cleansed of his uncleanness. Last, the burnt offering shall be slaughtered, 20 and the priest shall offer the burnt offering and the meal offering on the altar, and the priest shall make expiation for him. Then he shall be clean.

21 If, however, he is poor and his means are insufficient, he shall take one male lamb for a guilt offering, to be elevated in expiation for him, one-tenth of a measure of choice flour with oil mixed in for a meal offering, and a log of oil; 22 and two turtledoves or two pigeons, depending on his means, the one to be the sin offering and the other the burnt offering. 23 On the eighth day of his cleansing he shall bring them to the priest at the entrance of the Tent of Meeting, before the Lord. 24 The priest shall take the lamb of guilt offering and the log of oil, and elevate them as an elevation offering before the Lord. 25 When the lamb of guilt offering has been slaughtered, the priest shall take some of the blood of the guilt offering and put it on the ridge of the right ear of the one being cleansed, on the thumb of his right hand, and on the big toe of his right foot. 26 The priest shall then pour some of the oil into the palm of his own left hand, 27 and with the finger of his right hand the priest shall sprinkle some of the oil that is in the palm of his left hand seven times before the Lord. 28 Some of the oil in his palm shall be put by the priest on the ridge of the right ear of the one being cleansed, on the thumb of his right hand, and on the big toe of his right foot, over the same places as the blood of the guilt offering; 29 and what is left of the oil in his palm the priest shall put on the head of the one being cleansed, to make expiation for him before the Lord. 30 He shall then offer one of the turtledoves or pigeons, depending on his means — 31 whichever he can afford — the one as a sin offering and the other as a burnt offering, together with the meal offering. Thus the priest shall make expiation before the Lord for the one being cleansed. 32 Such is the ritual for him who has a scaly affection and whose means for his cleansing are limited.

33 The Lord spoke to Moses and Aaron, saying:  
34 When you enter the land of Canaan that I give you as a possession, and I inflict an eruptive plague upon a house in the land you possess, 35 the owner of the house shall come and tell the priest, saying, "Something like a plague has appeared upon my house." 36 The priest shall order the house cleared before the priest enters to examine the plague, so that nothing in the house may become unclean; after that the priest shall enter to examine the house. 37 If, when he examines the plague, the plague in the walls of the house is found to consist of greenish or reddish streaks that appear to go deep into the wall, 38 the priest shall come out of the house to the entrance of the house, and close up the house for seven days. 39 On the seventh day the priest shall return. If he sees that the plague has spread on the walls of the house, 40 the priest shall order the stones with the plague in them to be pulled out and cast outside the city into an unclean place. 41 The house shall be scraped inside all around, and the coating that is scraped off shall be dumped outside the city in an unclean place. 42 They shall take other stones and replace those stones with them, and take other coating and plaster the house.

43 If the plague again breaks out in the house, after the stones have been pulled out and after the house has been scraped and replastered, 44 the priest shall come to examine: if the plague has spread in the house, it is a malignant eruption in the house; it is unclean. 45 The house shall be torn down — its stones and timber and all the coating on the house — and taken to an unclean place outside the city.

46 Whoever enters the house while it is closed up shall be unclean until evening. 47 Whoever sleeps in the house must wash his clothes, and whoever eats in the house must wash his clothes.

48 If, however, the priest comes and sees that the plague has not spread in the house after the house was replastered, the priest shall pronounce the house clean, for the plague has healed. 49 To purge the house, he shall take two birds, cedar wood, crimson stuff, and hyssop. 50 He shall slaughter the one bird over fresh water in an earthen vessel. 51 He shall take the cedar wood, the hyssop, the crimson stuff, and the live bird, and dip them in the blood of the slaughtered bird and the fresh water, and sprinkle on the house seven times. 52 Having purged the house with the blood of the bird, the fresh water, the live bird, the cedar wood, the hyssop, and the crimson stuff, 53 he shall set the live bird free outside the city in the open country. Thus he shall make expiation for the house, and it shall be clean.

54 Such is the ritual for every eruptive affection — for scalls, 55 for an eruption on a cloth or a house, 56 for swellings, for rashes, or for discolorations — 57 to determine when they are unclean and when they are clean.  
Such is the ritual concerning eruptions.